

Eleccziuns cantunalas:

1. Eleccziun dalla regenza
2. Eleccziun dad in deputau el Cussegl Grond

Temps da votar:**Andiast:****Plaz Posta:**

Dumengia, ils 14 da zercladur 2026,
avon il survetsch divin, allas 09.45–10.00

Breil-vitg:**Canzlia communal:**

Venderdis, ils 12 da zercladur 2026, allas 09.30–11.30
Dumengia, ils 14 da zercladur 2026, allas 09.30–11.00

Cadruvi:

Sonda, ils 13 da zercladur 2026,
avon il survetsch divin, allas 17.15–17.30

Dardin:**Caprè:**

Sonda, ils 13 da zercladur 2026,
avon il survetsch divin, allas 18.45–19.00

Danis-Tavanasa:**Plazza dalla staziun:**

Sonda, ils 13 da zercladur 2026, allas 18.00–18.15

Plazza Cadruvi:

Sonda, ils 13 da zercladur 2026, allas 18.30–18.45

Vuorz:**Center communal:**

Dumengia, ils 14 da zercladur 2026, allas 09.15–09.30

Persunas che han buca obteniu il material da votaziun san s'annunziar tier l'administraziun communal entochen sil pli tard **venderdis, ils 12 da zercladur 2026**. Votants che van all'urna astgan metter mo ils agens cedels da votar ell'urna. Mintga cuviarta astga cuntener soli ils cedels dad in(a) votant(a)!

La carta da legitimaziun per tals che fan diever dalla votaziun per corrispondenza sto vegnir sutscretta! Nus supplichein da prender enconuschientscha.

Administraziun communal Breil

Damonda da baghegiar**Nr. 2026/51 (BAB) (2026-1392 eBau)****Datum da publicaziun: 12 da zercladur 2026**

Patrun: Vischnaunca Breil/Brigels
Via Principala 32, 7165 Breil/Brigels

Representanza: Cavigelli Ingenieure AG
Via Sorts 27, 7130 Glion

Zona: Zona d'agricultura, zona d'uual, zona per baghetgs e stabiliments publics, zona da baghegiar turistica, zonas surpostadas da prighel e sport

d'unviern, ulteriur territori communal
Object: Via da colligiazioni Vuorz - Breil, parcelas 424, 427, 7006, 7891, 7005, 7828, 7829, 4163, 416, 428, 425, 426, 9004, 7008, 1012, 3787, 900, 872, 1011, 7022, 7047, 7021, 7023, 7191, 7017, 7020, 7019, 7018, 7007, 7859, 7876, 7025, 10004, 7016, 7087, 7188, 7024, 7889, 872, 7188, 10004, Curtginet/Migliè/Plaun Sut, Vuorz/Breil

Protestas:

La damonda da baghegiar ei exponida sin canzlia communal. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Eventualas protestas encunter presenta damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla suprazionza communal enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Suprazionza communal Breil

Biblioteca vischnaunca Breil

Dils 22-6 entochen ils 5-7 resta la biblioteca serrada. Silsunter havein nus, durent las vacanzas da stad, aviart mintgamai il venderdis, dallas 18.00-20.00. Nus engraziein per Vossa capientscha e giavischein a Vus ina biala stad.

Vom 22.6-5.7 bleibt die Bibliothek geschlossen. Anschliessend haben wir während den Sommerferien jeweils am Freitag von 18.00-20.00 geöffnet. Wir danken für Euer Verständnis und wünschen Euch einen schönen Sommer.

Meisa da miezdi a Vuorz

Pro Senectute Surselva organischescha ensemen cull'Ustria Ucliva a Vuorz ina meisa da miezdi. Envidai ein senioras e seniors da Vuorz ed Andiast ella vegliadetgna dalla pensiun ni che stattan alla sava da quella.

Gliendisdis, ils 15 da zercladur 2026 allas 12.15

Liug: Ustria Ucliva, Vuorz

Annunziat: tochen dumengia las 22.00 / Ustria Ucliva, 081 941 22 42

Pro Senectute Surselva organisiert zusammen mit dem Restaurant Ucliva in Waltensburg einen Mittagstisch. Eingeladen sind alle Seniorinnen und Senioren von Vuorz und Andiast.

Datum: **Montag, 15. Juni 2026**, um 12.15 Uhr

Ort: Ustria Ucliva, Waltensburg

Anmeldung: bis Sonntag, 22.00 Uhr / Restaurant Ucliva, 081 941 22 42

Forum Cultural Breil

Invitaziun alla vernissascha dall'exposiziun «Breil avon 50 onns» cun fotografias dad Ursula Heller **dumengia, ils 14-6-2026** allas 16.00 a Breil en clavau Crest Schneider. Ils onns 1975/1976 ha Ursula Heller, fotografa da professiun, passentau plirs meins da primavera e stad el vitg da Breil. En quei connex ei seresultau ina documentaziun fotografica dil vitg, dils habitonts e lur mintgadi. L'exposiziun ei aviarta naven dils 14-6-2026 entochen ils 18-10-2026 mintgamai il mardis e la dumengia denter las 14.00 e las 17.00.

Fiesta da stad en Casa s. Martin Trun

Mira sut Trun.



DISENTIS/MUSTÉR

www.disentis.ch

Eleccziuns cantunalas e votaziuns federalas dils 14 da zercladur 2026

L'urna principala en casa communal ei aviarta sco suonda:

Dumengia, ils 14-6-2026, 09.00–11.00

La documentaziun da votar duess mintga votant(a) haver obteniu. Cass cuntrari san ins s'annunziar immediatamein, denton **sil pli tard entochen venderdis, ils 12 da zercladur 2026, allas 14.00**, tier l'administraziun communal (tel. 081 920 36 36).

Levgiament da votar

Mintga votant(a) ha la pussevialdad da dar giu sia vusch a scret. En glieg mument sto el/ella observar il suandont:

1. Emplenir ora ils cedels da votar a maun e metter quels en la cuviarta da votar grischa e **serrar giu** ella.

2. Metter la cuviarta da votar grischa ensemen cun il certificat dil dretg da votar **suttascrèt** en la cuviarta alva, cun la quala Vus haveis obteniu la documentaziun da votaziun.
3. La cuviarta ch'ei adressada all'administraziun communal saveis Vus tarmetter cun posta (basegna negina francatura) ni directamein fierer en la scaffa da brevs dalla casa communal.

Ils cedels da votar ston esser sil pli tard la dumengia, ils 14 da zercladur 2026 allas 11.00 tier l'administraziun communal.

Aschinavon ch'ei vegn buca risguardau sura instrucziuns da votar, ein ils cedels da votar nunvaleivels.

Suprazionza communal

Damondas da baghegiar**2026-1015.000****Datum dalla publicaziun: 12.06.2026**

Patrun: Corporaziun d'aua Spina da Vin
Caum postal 132, 7180 Disentis/Mustér

Representant: ipz ingenieure + planer ag
Via Sursilvana 11, 7180 Disentis/Mustér

Intenziun: Lingia da circuit Davos scola

Parcela: 959, 687, 640, 683

Adressa: Cons Sut, 7180 Disentis/Mustér

Zona: Zona da habitar mischedada (HM3)

Zona da prighel: Negina zona da prighel

2026-1033.000**Datum dalla publicaziun: 12.06.2026**

Patruna: Petra Tuor Hinrichsen
Via Dulezi 21, 7180 Disentis/Mustér

Representant: BeerBigliel
Via Alpsu 49, 7180 Disentis/Mustér

Intenziun: Installaziun cundrez fotovoltai

Edifici nr.: 710A

Parcela: 603

Adressa: Via Dulezi 21, 7180 Disentis/Mustér

Zona: Zona da habitar 3 (H3)

Zona da prighel: Zona da pign prighel 2

Protestas:

Ils plans da construcziun ein deponi tier l'administraziun communal. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum dalla publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar a scret enteifer 20 dis all'istanza da baghegiar, caum postal 146, 7180 Disentis/Mustér. La protesta sto esser motivada e sutscretta dil recurrent ni da siu representant.

Uffeci da baghegiar Disentis/Mustér

Lubientscha da baghegiar**2026-1019.000**

Marietta e Christoph Berger-Zumbühl, Via da Scola 12, 7180 Disentis/Mustér; Sanaziun ed optimaziun dalla basa d'ambulanza - garaschas, parcella 691, Via da Scola 12, 7180 Disentis/Mustér.

Annunzia da baghegiar**2026-2041.000**

Ignaz Manetsch, Via Sursilvana 8, 7180 Disentis/Mustér; Adattaziun dalla drenascha - auas piarsas, parcella 2418, Plaun Tiatscha, 7180 Disentis/Mustér.

Cussegl da vischnaunca

Il cussegl da vischnaunca seraduna **mesjamna, ils 17 da zercladur 2026, allas 20.00** ella stanza da sedutas Cumiera el Center Fontauna.

Tractandas:

1. Protocol 13-2025/2028
2. Revisiun parziala dalla lescha e dil regulativ davart la taxa da hospes e la taxa da turissem (messadi 21-2025/2028)
3. Iniziativa dil pievel pertuccont la sanaziun dalla piazza da glatsch dil Center Fontauna (messadi 22-2025/2028)
4. Ura da damondas (conform ad art. 44 dil regulativ da fatschentas)

La presidenta dil cussegl da vischnaunca

Reussida dalla «Iniziativa dil pievel pertuccont la sanaziun dalla piazza da glatsch dil Center Fontauna»

Cun conclus dils 5 da zercladur 2026 ha la suprastanza communal constatau che l'iniziativa dil pievel sut il tetel «Iniziativa dil pievel pertuccont la sanaziun dalla piazza da glatsch dil Center Fontauna» ei reussida cun 280 sutscritpziuns valeivlas. L'iniziativa ei vegnida inoltrada ils 2 da zercladur 2026.

Administraziun communal

Controlla da habitonts**Mortoris**

Ida Dermon-Deflorin, naschida ils 13 da fevver 1944 e morta ils 6 da zercladur 2026

Irena Lutz-Flury, naschida ils 28 da mars 1939 e morta ils 7 da zercladur 2026 *Administraziun communal*



FALERA

www.falera.net

Votaziuns ed elecziuns dils 14 da zercladur 2026

Nus fagein attents sin la publicaziun all'entschatta dil fegl official.

L'urna ei tschentada sin canzlia communal sco suonda: gievgia, ils 11 da zercladur 2026 15.00-17.00 uras venderdis, ils 12 da zercladur 2026 15.00-17.00 uras dumengia, ils 14 da zercladur 2026 09.45-10.15 uras

Igl attest da votar ei da dar giu persunalmein all'urna. Tier ina votaziun per corrispondenza sto igl attest da votar vegnir sutscrits.

Votantas ni votants che han buca survegniu tarmess tier il material da votar, san retrer quel entochen venderdis, ils 12 da zercladur 2026 tier la canzlia communal.

La suprastanza communal

Abstimmungen und Wahlen vom 14. Juni 2026

Wir machen Sie auf die Publikation am Anfang des Amtsblattes aufmerksam.

Die Urne ist bei der Gemeindeganzlei wie folgt aufgestellt:
Donnerstag, den 11. Juni 2026 15.00-17.00 Uhr
Freitag, den 12. Juni 2026 15.00-17.00 Uhr
Sonntag, den 14. Juni 2026 09.45-10.15 Uhr

Der Stimmrechtsausweis ist persönlich an der Urne abzugeben. Bei einer brieflichen Stimmabgabe ist der Stimmrechtsausweis zu unterschreiben.

Stimmbürgerinnen und -bürger, die das Stimmmaterial nicht erhalten haben, können dieses bis Freitag, 12. Juni 2026 bei der Gemeindeganzlei beziehen.

Der Gemeindevorstand

Radunonza communal

Venderdis, ils 12 da zercladur 2026, 20.15 uras, la fermata.

Tractandas:

1. Beinvegni, elecziun da dus dumbravuschs
2. Constataziun dall'approbaziun dils protocols dallas radunonzas communalas dils 23-10-2025 e 12-12-2025
3. Rapport annual e rendaquen pils 31-12-2025
 - Rapport annual dil president
 - Quen annual 2025
 - Rapport dalla cumissiun da gestiun
 - Approbaziun dil rapport e dil quen, descharscha alla suprastanza communal, all'administraziun e funcziunaris
4. Elecziuns
 - 1 commember suprastanza communal (reelecziun)
 - 1 commember cumissiun da baghegiar (reelecziun)
 - 1 commember cumissiun da gestiun (demissiun)
5. Fundaziun dil menaschi forestal «Revier forestal Gonda» cun las vischnauncas da Laax, Sagogn e Falera
6. Informaziuns e varia

Il rapport e quen annual 2025 vegnan tarmess tier a mintga casada. Ulteriurs exemplars sco era il messadi per la radunonza communal san ins reter sin canzlia communal ni cargar giu dalla pagina d'internet dalla vischnaunca www.falera.net.

La suprastanza communal

Gemeindeversammlung

Freitag, 12. Juni 2026, 20.15 Uhr, la fermata.

Traktanden:

1. Begrüssung, Wahl von zwei Stimmezählern
2. Feststellung der Genehmigung der Protokolle der Gemeindeversammlungen vom 23.10.2025 und 12.12.2025
3. Jahresbericht und Rechnungsablage per 31.12.2025
 - Jahresbericht des Gemeindepräsidenten
 - Jahresrechnung 2025
 - Bericht der Geschäftsprüfungskommission
 - Genehmigung des Jahresberichts und der Jahresrechnung, Dechargeerteilung an den Gemeindevorstand, der Gemeindeverwaltung und an die Funktionäre
4. Wahlen
 - 1 Mitglied Gemeindevorstand (Wiederwahl)
 - 1 Mitglied Baukommission (Wiederwahl)
 - 1 Mitglied Geschäftsprüfungskommission (Rücktritt)
5. Gründung Forstbetrieb «Revier forestal Gonda» mit den Gemeinden Laax, Sagogn und Falera
6. Informationen und Varia

Der Bericht und die Jahresrechnung 2025 werden allen Haushaltungen zugestellt. Weitere Exemplare sowie die Botschaft für die Gemeindeversammlung können bei der Gemeindeganzlei bezogen oder auf der Gemeindehomepage www.falera.net heruntergeladen werden.

Der Gemeindevorstand

la fermata Falera**Occurrenz/Veranstaltungen**

Vorverkauf/Prevendita: www.lafermata.ch

2026

Zercladur / Juni

20 Bizet + Ballet, Sura Studio Schluein

December/Dezember

27 Vernissascha exposiziun d'art

29 Concert festiv / Orchesterkonzert

2027

Schaner/Januar

02 Coop Märchentheater Fidibus «Schneewittli»

Fevrer/Februar

06 Forever Young Shake Company

13 Claudio Zuccolini «DER VORSORGER»

14 Coop Kindermusical «Schellen-Ursli»

Uniu da dunnas Falera**Grillada a Planezzas**

Venderdis, ils 19-06-2026 sentupein nus naven dallas 18.30 sin Planezzas per far ensem in grillada e star da cumpignia. Mintga participonta pren cun sez la carn, la vischala e la pusada. Per las bubrondas procura l'uniun. Sche zatgi ha gust e peda da far in apero, in dessert ni ina salata, astga ella bugen dar part. S'annunziar saveis tier Steffi Steiner 079 843 11 17 ni info@dunnas-falera.ch tochen ils 14-06-2026.

La suprastanza

Uniu da dunnas Falera**Viadi dall'uniun - Sgrafit da cheramica**

Nus mein a Grabs egl atelier «Setzchaschte» e modellein zatgei cun arschella, dein colur e sgarfignein en in muster, aschia che mintgina sa prender a casa ina biala regurdientscha. **Sonda, ils 26 da settember 2026** - Partenza plaz posta allas 12:30 uras - Retuorn ca. allas 22:00. Silvana Casutt 079 222 00 60 pren bugen encunter vossa annunziar tochen ils 28 da zercladur 2026 ni stat a disposiziun en cass da damondas.

La suprastanza



ILANZ/GLION

Telefon 081 920 15 15

www.ilanz-glion.ch

Elecziuns e votaziuns dils 14 da zercladur 2026**Votaziun per corrispondenza**

Sin igl attest da votar ei la procedura dalla votaziun per corrispondenza declarada. La cuviarta ei da returnar per posta (drova negina francatura supplementara) ni da fierer ella scaffa da brevs dalla vischnaunca dad Ilanz/Glion en casa cumin a Glion e quei entochen dumengia, ils 14 da zercladur 2026 allas 11.00. **La scaffa da brevs dall'administraziun communal dad Ilanz/Glion vegn svidada la davosa gada dumengia, ils 14 da zercladur 2026 dallas 11.00.**

Nus fagein attents Vus ch'igl attest da votar sto esser sutscrits en cass d'ina votaziun per corrispondenza. Schiglioc ei la votaziun nunvaleivla.

Persunas cun dretg da votar che possedan aunc buc il material da votar, san s'annunziar duront las uras da spurtegl tier la controlla da habitonts a Glion ni il pli tard la dumengia da votaziuns entochen las 11.00 en casa cumin a Glion per retscheiver ils cedels da votar. Tenor artechel 11 al. 1 dall'ordinaziun davart ils dretgs politics el cantun Grischun (ODP; DG 150.200) ston persunas cun dretg da votar far valer ch'ellas hagian buca survegniu ni ch'ellas hagian piars ils cedels da votar.

Gratuit per posta: La votaziun per corrispondenza sin via postala ei gratuita per las votantas ed ils votants cun domicil en Svizra. Aschia basegna ei negina francatura sin la cuviarta da votaziun.